



**OVI** OPERA DEL VOCABOLARIO ITALIANO  
ISTITUTO DEL CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE

[www.oivi.cnr.it](http://www.oivi.cnr.it) ♦ [www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org)

---

**AVVISO N. 02-2024-OVI-FI  
PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE**

Il CNR Istituto Opera del Vocabolario Italiano di Firenze intende avvalersi della collaborazione di un esperto di elevata professionalità per lo svolgimento della seguente attività:

1. costruzione, implementazione, trattamento dei dati testuali e manutenzione di un portale (che sarà ospitato dal dominio [www.oivi.cnr.it](http://www.oivi.cnr.it)) destinato a contenere la base di conoscenza testuale progettata nel quadro del progetto PRIN 2022 *MEDITA - La documentazione latina medievale e la lessicografia digitale italo-romanza. Risorse integrate per la nuova lessicografia storico-etimologica*, costituita da un corpus di testi creato e gestito per il tramite del software GATTO 4.0, e destinato ad essere consultato grazie a un nuovo software dedicato (TIGRO), sviluppato da DARIAH.it (nodo italiano dell'infrastruttura italiana DARIAH-ERIC che garantirà la sostenibilità e l'eccellenza tecnologica delle componenti software elaborate nel quadro del progetto), e da una piattaforma di consultazione integrata di glossari in pdf (v. punto 2);
2. costruzione e manutenzione di MED.ITA-GLOSS, una piattaforma di gestione e interrogazione integrata di una collezione in pdf dei principali glossari basati su testi mediolatini di area italiana;
3. collaborazione al lavoro di DARIAH.it a supporto delle attività di cui ai punti 1, 2 e 4: il punto 1 coinvolgerà la personalizzazione del software TIGRO che gestirà le funzioni di interrogazione e consultazione in rete del corpus di testi creato nel quadro del progetto MEDITA (v. punto 1);
4. gestione dell'interoperabilità tra le risorse create nel quadro del progetto MEDITA e quelle del portale dell'Opera del Vocabolario Italiano.

Requisiti del collaboratore:

- diploma di Laurea di curriculum professionale idoneo allo svolgimento dell'attività di ricerca;
- comprovata esperienza in progetti di ricerca nazionali e internazionali nel settore della Digital Humanities;
- comprovata esperienza nella gestione di strumenti e processi per il processamento dei dati testuali;

- comprovata esperienza nella gestione di strumenti e processi per la modellazione, integrazione e pubblicazione di dati;
- capacità di produrre documenti (anche in lingua inglese);
- conoscenza della lingua inglese.

L'incarico è conferito sotto forma di collaborazione occasionale.

La durata dell'incarico è fissata in: 9 (nove) mesi.

Il compenso previsto per lo svolgimento dell'incarico è fissato in euro 18.800,00 (diciottomilaottocento/00) comprensivo degli oneri a carico del percipiente e dell'amministrazione.

L'attività dovrà essere svolta sotto la responsabilità scientifica della dott.ssa Mariafrancesca Giuliani.

Le domande, corredate dal curriculum vitae sotto forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione e dell'atto di notorietà ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 attestante la veridicità del contenuto, accompagnato da fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità (art. 76 DPR 445/2000), redatte esclusivamente utilizzando i moduli allegati (allegati A, B e C) dovranno pervenire, entro 14 giorni dalla pubblicazione del presente avviso sul sito del CNR [www.cnr.it/it/avvisi-conferimento-incarichi](http://www.cnr.it/it/avvisi-conferimento-incarichi) con le seguenti modalità:

- per i cittadini italiani esclusivamente tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo [protocollo.ovi@pec.cnr.it](mailto:protocollo.ovi@pec.cnr.it);

- per i cittadini stranieri, ai quali sarà inviata una mail di conferma dell'avvenuta ricezione della domanda, tramite posta elettronica ordinaria all'indirizzo [direttore@ovi.cnr.it](mailto:direttore@ovi.cnr.it).

Le domande di partecipazione dovranno riportare come oggetto la dicitura:  
**AVVISO N. 02-2024-OVI-FI.**

*La procedura di selezione viene svolta in osservanza delle disposizioni previste dal d. lgs. 33/2013 recante "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni", al cui art. 15, cui si rinvia, è previsto l'obbligo di pubblicazione dei dati relativi agli incarichi di collaborazione e del Curriculum vitae del titolare dei medesimi.*

*Il Curriculum Vitae del candidato selezionato verrà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ente e i dati trattati agli esclusivi fini dell'espletamento della procedura di selezione nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali (Reg. EU 2016/679). Si ricorda che ai sensi dell'art. 15, comma 1 della Legge 12/11/2011, n. 183 le certificazioni rilasciate dalla P.A. in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e autorizzabili solo nei rapporti tra privati; nei rapporti con gli Organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui all'artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.*

*Il conferimento dell'incarico è regolato dal "Disciplinare per il conferimento di incarichi di collaborazione" disponibile sul sito del CNR in allegato alla circolare n. 30/2009 e successive modificazioni ed integrazioni.*

**Il Direttore f.f.**  
**(Dott. Paolo Squillacioti)**

(Allegato A)

Spett.le OVI-CNR  
Via di Castello, 46  
50141 Firenze (FI)  
[protocollo.ovi@pec.cnr.it](mailto:protocollo.ovi@pec.cnr.it)

OGGETTO: Richiesta di partecipazione alla selezione per il conferimento di un incarico di Collaborazione occasionale (ai sensi degli artt. 2222-2228 del codice civile) - **AVVISO N. 02-2024-OVI-FI**

  I sottoscritt \_\_\_\_\_, C. F. \_\_\_\_\_

nat \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, e residente in \_\_\_\_\_

**in relazione all'Avviso di cui all'oggetto**

CHIEDE

di essere ammesso/a partecipare alla selezione per il conferimento di una Collaborazione occasionale (ai sensi degli artt. 2222-2228 del codice civile), per lo svolgimento della seguente attività:

1. costruzione, implementazione, trattamento dei dati testuali e manutenzione di un portale (che sarà ospitato dal dominio [www.ovi.cnr.it](http://www.ovi.cnr.it)) destinato a contenere la base di conoscenza testuale progettata nel quadro del progetto MEDITA, costituita da un corpus di testi creato e gestito per il tramite del software GATTO 4.0, e destinato ad essere consultato grazie a un nuovo software dedicato (TIGRO), sviluppato da DARIAH.it (nodo italiano dell'infrastruttura italiana DARIAH-ERIC che garantirà la sostenibilità e l'eccellenza tecnologica delle componenti software elaborate nel quadro del progetto), e da una piattaforma di consultazione integrata di glossari in pdf (v. punto 2);
2. costruzione e manutenzione di MED.ITA-GLOSS, una piattaforma di gestione e interrogazione integrata di una collezione in pdf dei principali glossari basati su testi mediolatini di area italiana;
3. collaborazione al lavoro di DARIAH.it a supporto delle attività di cui ai punti 1, 2 e 4: il punto 1 coinvolgerà la personalizzazione del software TIGRO che gestirà le funzioni di interrogazione e consultazione in rete del corpus di testi creato nel quadro del progetto MEDITA (v. punto 1);
4. gestione dell'interoperabilità tra le risorse create nel quadro del progetto MEDITA e quelle del portale dell'Opera del Vocabolario Italiano.

sotto la supervisione del Responsabile Scientifico Dott.ssa Mariafrancesca Giuliani

A tal fine, ai sensi dell'art.46 del D.P.R. 445/2000 e consapevole della responsabilità penale prevista dall'art.76 del medesimo D.P.R., per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, dichiara:

1. di essere in possesso dei requisiti richiesti dall' AVVISO N. 02-2024-OVI-FI;
2. e che quanto riportato all'interno del proprio curriculum vitae, di seguito allegato, corrisponde a verità. Il sottoscritto richiede che ogni comunicazione riguardo la presente selezione sia inviata a:

**Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_

**Indirizzo:** \_\_\_\_\_

**Pec:** \_\_\_\_\_

**e-mail:** \_\_\_\_\_

**telefono:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Firma**

\_\_\_\_\_

**Si allega:**

- curriculum vitae
- documento di riconoscimento in corso di validità

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI**

(art. 46 D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i)

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETÀ**

(art. 47 D.P.R. n. 445/2000 e s.m.i)

...l... sottoscritt...

COGNOME \_\_\_\_\_ NOME \_\_\_\_\_

NAT... A: \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_

IL \_\_\_\_\_

ATTUALMENTE RESIDENTE A: \_\_\_\_\_

PROV. \_\_\_\_\_

INDIRIZZO \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 concernente "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" e successive modifiche ed integrazioni;

Vista la Legge 12 novembre 2011, n. 183 ed in particolare l'art. 15 concernente le nuove disposizioni in materia di certificati e dichiarazioni sostitutive (\*);

Consapevole che, ai sensi dell'art.76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali vigenti in materia, ichiara sotto la propria responsabilità:

*che quanto dichiarato nel curriculum vitae et studiorum comprensivo delle informazioni sulla produzione scientifica corrisponde a verità*

**Il curriculum vitae et studiorum dovrà contenere gli studi compiuti, i titoli conseguiti, le pubblicazioni e/o i rapporti tecnici e/o i brevetti, i servizi prestati, le funzioni svolte, gli incarichi ricoperti ed ogni altra attività scientifica, professionale e didattica eventualmente esercitata (in ordine cronologico iniziando dal titolo più recente) descrizione del titolo**

**Es: descrizione del titolo .....**

**data ..... protocollo .....**

**rilasciato da .....**

**periodo di attività dal ..... al .....**

**svolta presso .....**

**con funzioni di.....**

**(\*) ai sensi dell'art. 15, comma 1 della Legge 12/11/2011, n. 183 le certificazioni rilasciate dalla P.A. in ordine a stati, qualità personali e fatti sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati; nei rapporti con gli Organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono sempre sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o dall'atto di notorietà di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000**

**N.B:**

- 1) Datare e sottoscrivere tutte le pagine che compongono la dichiarazione.
- 2) Allegare alla dichiarazione la fotocopia di un documento di identità personale con firma leggibile, in corso di validità.
- 3) Le informazioni fornite con la dichiarazione sostitutiva devono essere identificate correttamente con i singoli elementi di riferimento (esempio: data, protocollo, titolo pubblicazione ecc...).
- 4) Il CNR, ai sensi dell'art. 71 e per gli effetti degli artt. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000 e successive modifiche ed integrazioni, effettua il controllo sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.
- 5) I dati forniti sono trattati come indicato nell'art. 12 del bando di selezione.
- 6) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445 del 28.12.2000 limitatamente agli stati, alla qualità personali e ai fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.

**Al di fuori dei casi sopradetti, i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive nei casi in cui la produzione delle stesse avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza del dichiarante.**

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI  
RESA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679**

**Ai sensi dell'art. 13 del predetto Regolamento, La informiamo che:**

- 1) I suoi dati personali verranno trattati per le seguenti finalità: svolgimento della procedura selettiva, compreso l'eventuale utilizzo di graduatorie e per il successivo eventuale conferimento dell'assegno, per l'esecuzione dei compiti di interesse pubblico o comunque connessi all'esercizio dei pubblici poteri affidati al Consiglio Nazionale delle Ricerche. I dati saranno trattati per il tempo necessario alla selezione e, in caso di conferimento dell'assegno, per tutto il periodo in cui intercorre il rapporto instaurato con il titolare dell'assegno e, successivamente alla cessazione, per l'eventuale adempimento di obblighi di legge in conformità alle norme vigenti sulla conservazione degli atti amministrativi.
- 2) I dati verranno trattati in forma digitale ed analogica, con modalità di organizzazione ed elaborazione correlate alle finalità sopra indicate e, comunque, in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza.
- 3) Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'espletamento della procedura selettiva; l'eventuale rifiuto di fornire tali dati comporta la mancata possibilità di partecipazione alla procedura stessa.
- 4) Possono venire a conoscenza dei dati in questione, per il conseguimento delle finalità sopra indicate, il Direttore/Dirigente della Struttura che ha emanato l'avviso di selezione, il responsabile del procedimento, il personale incaricato della gestione delle diverse fasi del procedimento, i componenti della commissione esaminatrice e il segretario.
- 5) Il Titolare del trattamento è: il Consiglio Nazionale delle Ricerche – Piazzale Aldo Moro n. 7 – 00185 Roma PEC: protocollo-ammcen@pec.cnr.it, il cui punto di contatto è indicato nell'articolo 10 dell'avviso di selezione, rubricato "Trattamento dei dati personali".
- 6) I dati di contatto del Responsabile della protezione dei dati sono: E-mail: rpd@cnr.it; PEC: protocollo-ammcen@pec.cnr.it, presso il Consiglio Nazionale delle Ricerche – Piazzale Aldo Moro n. 7 – 00185 Roma.
- 7) Saranno altresì diffusi sul sito web del CNR nella sezione "Amministrazione Trasparente" ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 comma 1, del D. Lgs. n. 33/2013, le seguenti informazioni del candidato vincitore: a) gli estremi dell'atto di conferimento dell'assegno; b) il curriculum vitae presentato dal candidato; c) i compensi, comunque denominati, relativi all'assegno di ricerca.
- 8) Al termine della procedura selettiva, nei limiti pertinenti le finalità sopra indicate, i dati del candidato potranno essere comunicati a soggetti terzi, in conformità agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normativa nazionale e comunitaria, nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate da organi di vigilanza e di controllo, ai sensi dell'art. 6 del Reg. UE 2016/679.
- 9) In qualità di interessato, il candidato ha il diritto di chiedere al Titolare l'accesso ai dati personali che lo riguardano nonché di esercitare i diritti di cui agli articoli 15 e seguenti del Regolamento (UE) 2016/679, tra cui richiedere la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento o di opporsi al trattamento presentando apposita istanza al contatto di cui al precedente punto 5.
- 10) In qualità di interessato, ricorrendone i presupposti, il candidato può presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali quale autorità di controllo secondo le procedure previste.

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

**Per presa visione**

**Data** \_\_\_\_\_

**(Firma leggibile)**